FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

27 ⟵ ⟶ 4

# SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

27 ⟵ ⟶ 4

CINQUIEM… DU C…

Province: New Brunswick — District No.: 27 Gloucester — S. District No.: 1 — Enumeration District / District du recenseur: No. 5 — in / dans: Parish of Bathurst (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: D. Fabien Cormier — Enumerator. / Recenseur.

Page 4

| No. of dwelling house in order of visitation | No. of family in order of visitation | Name of each person in family, boarder or institution. | Place of habitation. (Village or town, give street and number. Rural districts, give lot, concession or township, and name of city, town or village. Unorganized territory, and locality not enumerated, give name of township, county and province.) | Sex. | Relationship to head of family or household. | Whether married, widowed or single. | Month of birth. | Year of birth. | Age at last birthday. | Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) | Year of naturalization, if in Canada. | Year of naturalization, if formerly an alien. | Racial or tribal origin. | Nationality. | Religion. | Chief occupation or trade. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. | Employer. | Employee. | Working on own account or other than wage earning. | Wage-earners. Principal months in which employed during preceding calendar year. | Wage-earners. Weeks employed during preceding calendar year. | Wage-earners. Weeks employed in 1910 at chief trade or occupation, if any. | Wage-earners. Hours of work per day in chief occupation or trade. | Wage-earners. Hours of work per day in other occupation, if any. | Wage-earners. Total earnings in 1910. Dollars. | Wage-earners. Total earnings in other occupations or trades, if any. | Wage-earners. Rate of earnings per hour in chief occupation or trade. | Insurance held at date. Life. $ | Insurance held at date. Accident. $ | Insurance held at date. Cost of insurance in 1910. $ | Education and language of each person 5 yrs. of age and over. Months at school in 1910. | Can read. | Can write. | Language commonly spoken. | Other languages spoken. | Blind. | Deaf-mute. | Insane or idiotic. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House | Family or household | Nombre de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'hôtellerie. | Lieu de domicile. (Ferme ou paroisse, cité, ville ou village. Dans un township non-organisé, et les villes, paroisses et cités, donner le numéro du lot, la concession ou le township, le nom de la paroisse, cité, ville ou village, la province ou le territoire.) | Sexe. | Parenté avec le chef de la famille ou le ménage. | Célibataire, marié, veuf ou divorcé. | Mois de naissance. | Année de naissance. | Age au dernier anniversaire. | Pays de naissance. | Année de naturalisation. | Si naturalisé, année de naturalisation. | Origine raciale ou tribale. | Nationalité. | Religion. | Profession, métier ou genre de travail principal. | Emploi supplémentaire autre que celui de travail principal ou de métier. | Patron. | Employé. | Travaillant à son compte ou sans rémunération. | Salariés. Mois principaux pendant lesquels l'emploi a été fourni durant l'année civile précédente. | Salariés. Nombre de semaines de travail pendant l'année civile précédente. | Salariés. Nombre de semaines travaillées en 1910 à un métier principal ou à un métier. | Salariés. Heures de travail par jour à un métier principal. | Salariés. Heures de travail par journée à d'autres emplois. | Salariés. Gains totaux en 1910. Dollars. | Salariés. Gains totaux en 1910 provenant d'autres emplois ou métiers. | Salariés. Taux d'après par heure à un métier ou métier principal. | Assurance en vigueur à date. Sur la vie. $ | Assurance en vigueur à date. Par accidents. $ | Assurance en vigueur à date. Coût de l'assurance en 1910. $ | Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Nombre de mois d'école en 1910. | Sait lire. | Sait écrire. | Langue ordinairement parlée. | Langues autres parlées. | Aveugle. | Sourd-muet. | Aliéné ou idiot. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 |
| 1 | | Fournier Mary | Bathurst | F | wife | M | March | 1870 | 40 | N.B. | | | French | Canadian | R. Cath. | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | " Gordon | " | M | Son | S | May | 1909 | 2 | N.B. | | | French | Canadian | R. Cath. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | Comeau Antoine | " | M | Fisherman | W | June | 1854 | 66 | N.B. | | | French | Canadian | R. Cath. | Laborer | | S-9-10 | no | Year | Saw Mill | 20 | 10 | 60 | | 180 | 192 | | | | | | | | | |
| 4 | 29 | 32 | Comeau Seraphim | " | M | Head | M | May | 1876 | 35 | N.B. | | | French | Canadian | R. Cath. | Laborer | | S-9-10 | no | Year | Saw Mill | 20 | 10 | 60 | | 180 | 192 | | | | | | | | | |
| 5 | | " Catherine | " | F | Wife | M | July | 1876 | 35 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | " Leonard | " | M | Son | S | June | 1899 | 13 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | " Beatrice | " | F | Daughter | S | Oct | 1903 | 7 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | " Sophie | " | F | Daughter | S | Mar | 1907 | 4 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | " Ralph | " | M | Son | S | Feb | 1909 | 2 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | " Bessie | " | F | Daughter | S | Jan | 1910 | 1 1/2 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | Couture Sarah | " | F | Servant | S | May | 1889 | 22 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | 30 | Couture Frank | " | M | Head | M | June | 1874 | 39 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | Laborer | | S-9-10 | no | Year | Saw Mill | 20 | 10 | 60 | | 180 | 192 | | | | | | | | | |
| 13 | | " Mary | " | F | Wife | M | May | 1875 | 36 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | " Gertie | " | F | Daughter | S | Oct | 1895 | 15 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | " Joseph | " | M | Son | S | Nov | 1901 | 8 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | 30 | 34 | Vincent Ellen | " | F | Head | M | Oct | 1870 | 40 | N.B. | | | French | Canadian | R. Cath. | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | " Emmett | " | M | Son | S | Aug | 1899 | 11 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | 31 | 35 | Legacey William | " | M | Head | M | Sept | 1876 | 35 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | Laborer | | S-9-10 | no | Year | Saw Mill | 20 | 10 | 60 | | 192 | 192 | | | | | | | | | |
| 19 | | | " Mary | " | F | Wife | M | Oct | 1879 | 32 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | Simmons Lyman | " | M | Boarder | S | Sept | 1892 | 18 | Nfld. | | | | Scotch | Canadian | Presb. | Laborer | | 6-9-0 | no | Year | Pulp Farms | 52 | | | | 312 | | | | | | | | | |
| 21 | 32 | 36 | Couture Louis jr | " | M | Head | M | Sept | 1876 | 37 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | Laborer | | S-9-10 | no | Year | Saw Mill | 20 | 10 | 60 | | 192 | 192 | | | | | | | | | |
| 22 | | | " Olive | " | F | Wife | M | July | 1877 | 34 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | " Adelia | " | F | Daughter | S | Aug | 1900 | 10 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | " Bessie | " | F | Daughter | S | Dec | 1909 | 1 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | 33 | 37 | Chamberlain Elmire | " | M | Head | M | March | 1884 | 27 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | Laborer | | S-9-10 | no | Year | Saw Mill | 20 | 10 | 60 | | 192 | 192 | | | | | | | | | |
| 26 | | | " Emma | " | F | Wife | M | Sept | 1885 | 25 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | " Harry | " | M | Son | S | May | 1910 | 1 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | 38 | Doucet Gilbert | " | M | Head | M | June | 1858 | 53 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | Laborer | | S-9-10 | no | Year | Saw Mills | 20 | 10 | 60 | | 150 | 180 | | | | | | | | | |
| 29 | | | " Philomene | " | F | Wife | M | April | 1858 | 60 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | " Ellen | " | F | Daughter | S | July | 1892 | 17 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 31 | 34 | 39 | Boudreau Abram | " | M | Head | M | March | 1888 | 23 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | Laborer | | S-9-10 | no | Year | Saw Mills | 20 | 10 | 60 | | 182 | 192 | | | | | | | | | |
| 32 | | | " Rosey | " | F | Wife | M | May | 1892 | 19 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 33 | | | " Allie | " | M | Son | S | Sept | 1910 | 1/12 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 34 | 35 | 40 | Roy James | " | M | Head | M | [illegible] | 1881 | 30 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | Laborer | | S-9-10 | no | Year | Saw Mills | 20 | 10 | 60 | | 182 | 192 | | | | | | | | | |
| 35 | | | Roy Josephine | " | F | Wife | M | May | 1882 | 29 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 36 | | | " Jane | " | F | Daughter | S | Sept | 1905 | 6 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 37 | | | " Vincent | " | M | Son | S | Oct | 1907 | 3 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 38 | | | " Mabel | " | F | Daughter | S | May | 1911 | 11/12 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 39 | 36 | 41 | Coates Edward | " | M | Head | M | Mar | 1879 | 62 | Eng. | | | | English | Canadian | Presb. | Laborer | | 6-9-0 | no | Year | Saw Mills | 52 | | | | 260 | | | | | | | | | |
| 40 | | | " Mary | " | F | Wife | M | April | 1861 | 50 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 41 | | | " Adelaide | " | F | Daughter | S | May | 1887 | 24 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 42 | | | " Hermance | " | F | Daughter | S | Oct | 1890 | 20 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 43 | | | " Agnes | " | F | G. Daughter | S | March | 1907 | 4 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 44 | 37 | 42 | Couture Jane | " | F | Head | W | Jan | 1846 | 65 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 45 | | | " James | " | M | Son | S | June | 1882 | 29 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | Laborer | | S-9-10 | no | Year | Saw Mill | 20 | 10 | 60 | | 182 | 192 | | | | | | | | | |
| 46 | | | " Edward | " | M | Son | S | July | 1890 | 20 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | Laborer | | S-9-10 | no | Year | Saw Mills | 20 | 10 | 60 | | 182 | 192 | | | | | | | | | |
| 47 | | | " Florence | " | F | G. Daughter | S | Mar | 1900 | 11 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 48 | 38 | 43 | Chamberlain Amy | " | M | Head | M | [illegible] | [illegible] | 54 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | Laborer | | S-9-10 | no | Year | Saw mill | 20 | 10 | 60 | | 182 | 192 | | | | | | | | | |
| 49 | | | " Margaret | " | F | Wife | M | [illegible] | [illegible] | 50 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 50 | | | " Irene | " | M | Son | S | June | 1887 | 5 | N.B. | | | | French | Canadian | R. Cath. | Laborer | | S-9-10 | no | Year | Saw Mill | 20 | 10 | 60 | | 182 | 192 | | | | | | | | | |

1/50